

LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNO DEGU
" PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS "

CINQUIEIMO ANNADO : LIMERO 3

MARS 1939

DIE SO LOU LIMERO (no vé per mei)

Abounamen :

PER AN, NO PEÇO DE CEN SO

Directi, Redacti, Administrati :

LIMOGES, 21, rue d'Aïssé, telef. 58-46

Chèque Postal : 127-53 Limoges

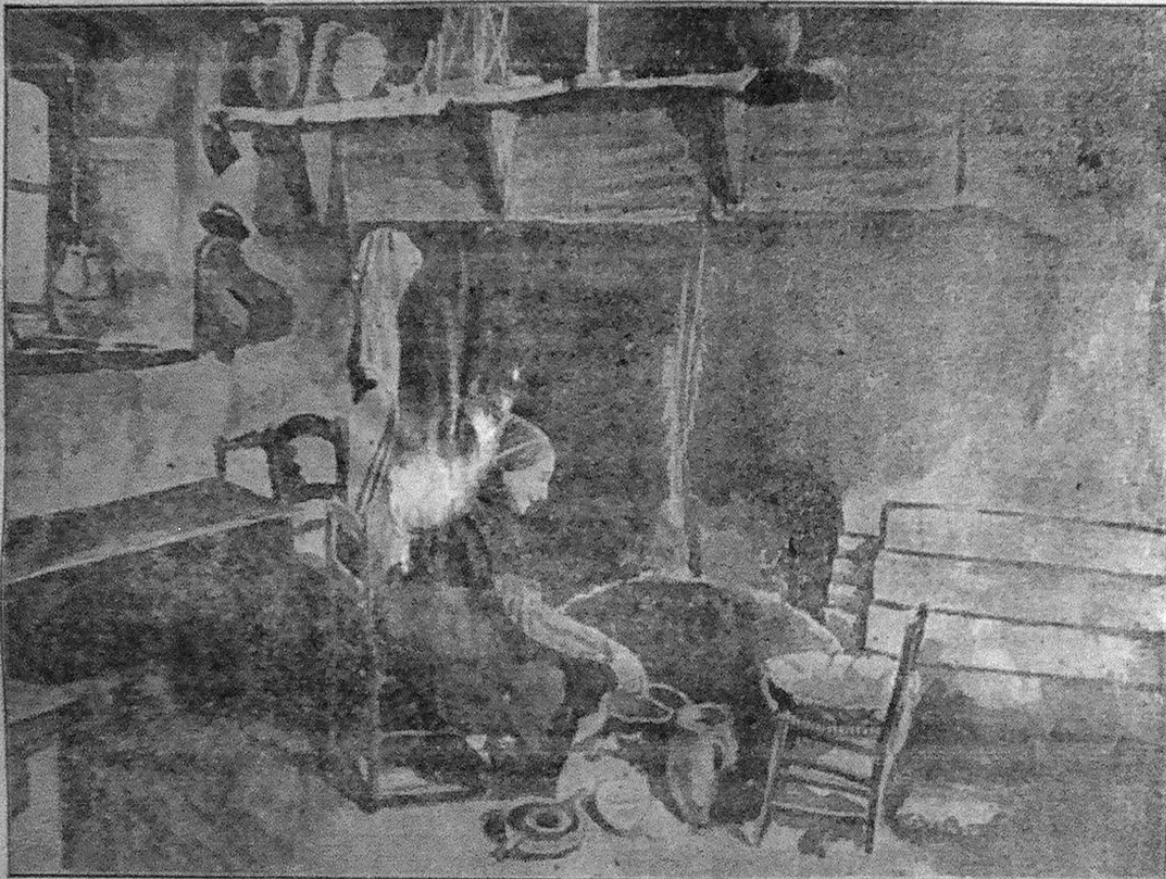


Photo Juvé

Qu'ei dins no vieillo galeiteiro qu'an faï lous meillours ga'efous :

Veiqui lo pâto dau galeitou dô mei de Mars

LOUS PESEUS.....	E. Ruthaud.	LO REVENCHO DE LO MAI MAXIMUM.....	Jan de Glano.
LO COURSO.....	Lou Viei Marsau.	LOU QUATRE BOUN DIS.....	Jan de Châlus.
CARNOYAR ET CENDREI.....	Pierre de Faure.	LOUS GOURETS DE LIONETOU.....	Lou Grand Frisa.
LOU SEGOUND TOUR.....	Jean Rabier.	LOU TERMOMEITRE.....	Lou Feli.
TIGNASSO O PORODI.....	Lechodiei.	LO RILLO ET LOU TRAPOU.....	Charlie de l'Etang.

ET DE LAS ZINZOUENAS

O jour d'ânci, gn'io moyen de re fâ sei n'automobilo, *, lo meita dô ien, no bouno voiture de rencoun-
tro ferio vôt'ofa. Soudomen, fâ lo trôubâ de couhanço. Per coqui voû sîrei tranquilei en nan veire ô

Etablissements BERNIS

"Service des Occasions"

31, AVENUE DE TOULOUSE, LIMOGES

Voû ß trôuborei lo voiture que vou fâ, a d'un pri tout o fe rozounable.

GRANDE PHARMACIE BRUNOT

35-30, Place des Bacs
LIMOGES



AUCUNE NE SERT MIEUX

Se bien pourta qu'ei necessari,
Per lou piti, mai per lou gran,
N'a oha BRUNOT, lou Pouticari,
O mlet de lo plaço dô Ban.



TOUTES VENDENT PLUS CHER

Expédition par retour du courrier dans toutes les directions

LOU PESIEU

— « Bien lou bounjour, Moussur Niveau !
Vene vou chatà dô peseu ».
— « Nôtro meijou n'en ei garnido :
Coundand ! Vou sirei servido.
De qual erpeço volei-vou ? »
— « Qu'ei que... Ne sabe pa dô tout
Si iô vau podei vou iô dire :
I'ai pô que co vou fase rire. »
— « Mo bravo fenno, vou saubrei
Que iô ne sei pa moucandiei.
Alors, quau peseu vou fô-co ? »
— « Moussur, vou dise n'autre co
Qu'a dire co n'ei pa coumôde...
Eida me : nou veiran si pôde... »
— « Boun ! Volei-vou dô « Prince Albert » ?
— « Nou ! Qu'ei pa qui... » — « Dô « sucres verts » ?
— « Nou ! — « Dô « Michaud » ? — « Nou ! » — « Dia-
Crâgne de n'eitre pa copable [ble, Diable !]
De trôubâ ce que vou volei...
Ma... queu noun, vou lou counseissei ? »
— « Pardi ! » — « Qu'ei trop fort ! Per moun armo.
Fô-co nâ queri lou gendarmo
Per a lo fi vou fâ parlâ ! »
— « Oh ! Moussur, ne me fâchei pâ :
Lou noun, iô l'ai be din mo teito.
Ma iô sirio no molôneito
De lou dire, Moussur Niveau.

Ma vou vâ devinâ, beleu...
Lou noun coumenço per : Quoranto... »
— « Quoranto ! Ni mai que cinquante,
Pen peseu ne pourto queu noun.
A lo fi, fenno, sei trop boun,
Et l'io prou lounien que co duro... »
— « De ce que dise sei seguro.
D'ailleur vou m'à très bien counprei.
Ma vese ce que vou volei.
Vou volei, segur, me fâ vounto.
O nâ lo moutardo me mounto.
Boilla me dô « Quaranto cû ! »
(Lo voulio dô « caractacus » !).

E. RUCHAUD.

L'autre jour, li vio no grando noço dau biai de chaz nous.

Coumo nous n'en parlavnt me et Panchei, notre fatour li disset en rire.

— Eh be, viei, li fas-tu dins quello noço ?

— Queraque a be, disset-eu, tû li fau !

— Sei blago, tu seis couvida ?

— Noun gro; ne sai pas couvida mà degu ne m'o dit de li pas nâ.

LAS BOUNAS MEIJOUS

La fennas an tontas meitie d'une machino a cousei.

Las meillours se trôben chaz

JAYAT

18, rue du Consulat, Limoges

Un daus meillours relougers de lo villo quei

MARTIAL LARODIE

13, rue Darnet, Limoges

V'autreis l'y trôubarez daus bijoux, de las môtras, daus reveils, de las pendulas et ô fai tout a fé bien las réparacis.

Per vei de boumâs récoltas, fô sennâ de boumas granas.

V'autreis las trôubarez chaz

L. VILLENEUVE

Marchand grainier

12, rue Othon-Péconnet, Limoges, Tél. 54-55

Loû peichadour bien acma soun mounta per l'omi

Pierre VOISIN

lou spécialiste reputa per las gaulas las pû soulidas. Qu'ei se que las mounto se mei mo.

Tout pour la pêche aux meilleures conditions

45, rue Adrien-Dubouché, LIMOGES

Que fô co din lo vito per essai huroux ?

Uno bouno santa,

Uno fenno adorable

Et un boun poste de T. S. F.

Per-vei lo santa, faut vous sugna...

Per-vei lo fenno ideale, faut la chercha...

Et per-vei un bon poste de T. S. F. et pas cher, faut na cha :

GERMANEAUD

20, faubourg de las arènes, Limoges

que vous proumet de l'hours délicieuses si v'autreis sabei fa fleurir l'amour en ecoutant la chansons.

Un troubo aussi din queu magasin : lustre, lampas de chabei, potorio, flours d'appartement.



Lous meillours peichadours, lous pus malens paichen au lança, m̃a per rensi fô vei daus chios coumo fô, de las lignas et de las gaulas expres. Per trouba tout ce que lous fai meitiei, lous fô nâ chaz.

COLOX, 8, rue Adrien-Dubouché
lo meillour meijou de Limoges, per quelas besognas. Lo paicho daibro, qu'is se depeichant !

Pour vous, mesdames et pour vos enfants : poissons rouges, aquariums, bibelots divers.

LOU BOUN LIBREI !

LOU BOUN PAPIEI !

LIBRAIRIE PALISSON

E. DESVILLES, Succr, 5, place Fournier, Limoges. Tél. 27-52

Que parlo tabe paouei coumo françe

LO COURSO

Lou trei pintrei de châ Guerin : Benassi, Lôriô e Bridou, que se vian fâ doundâ (1) per Fourniau sur lou poun de Sen Marti (2), mounteren, un diômen ô Piti Limôgei, châ « Lou Copitani », que tenio ôberjo. Benassi vio gu un pri per de là flour quô fojo veni di soun varjei ô Pei-lâ-Rôdâ e ô voutio rouzâ so medaillio. O fogue servi un dinâ, caucore de bien, re li mancavo. Quan-t-i se levêren de tablo, Benassi vougue poyâ. O farfouille di sâ pôchâ e ne troube pâ l'argen qu'ô li crejio vei metu. O lou vio leissa châ se di lou vestrou qu'ô vio pôsa.

« Eibe, disse-t-eu, nou soun bien mounta... »

— Qu'ei aco ? dissêren Lôriô e Bridou.

— Ce que qu'ei ? tourne Benassi. Qu'ei que iai ôblida moun argen châ nou. Qu'ei un brave co... Pertan, ne vole pâ vei l'er de plantâ un dropieu (3) ô Copitani per lo prumieiro ve que nou venen châ se. Vou n'a pâ d'argen, vautrei ?...

— Lôriô e Bridou se fouillêren. A i dou, i ne vian belomen pâ l'argen de chopino.

— Bouei tu vâ veire, disse Lôriô, nou nou van be tiri dô pèr (4). Ecoutâ-me bien. Foudro fâ cizatomen ce que vou vau esplicâ », e ô parle tou douçomen a l'ôreillo de sou comorodâ.

Aprê co, Benassi, que vio coumanda lou dinâ, fogue veni lou Copitani : « Camb'ei co qu'un vou deu, potrou ? ». Queuqui navo fâ lou counte, m̃a Lôriô parle pû for : « Ah ! dijo, Benassi, tâ poya prou suven, qu'ei a me aûei. Cambe fai co Copitani ? » — Bridou se leve a soun tour : « Vautre vâ me fôtre lo pa, chôplâ. Gnio lounten que vou ai di qu'ô prumiei diômen que lou ten sirio brave, nou nirian dîna ô Piti Limôgei. Vou me forâ pâ l'ofroun de poyâ a mo plaço ? ...Potrou fozei lou counte de ce qu'un vou deu. » E aqui tou trei se meteren de se disputâ.

« Doubâ vautrei, disse Lou Copitani, ne vole gro vou fâ poyâ trei ve ce que vou ai servi.

« Te, disse Benassi, fô n'en chobâ. Nou volen poyâ tou trei ? Eibe nou van fa no courso. Queu que riboro lou prumiei poyoro. Nou nou van renjâ sur lo routo. Qu'ei lou potrou que bailloro lou signau per nou fâ parâ, e lou pûtô riba a Lo Crou siro lou prumiei ».

Co fugue asseta. Lou Copitani, sei meifanço, s'en omusavo. O tûte trei co di sâ m̃a en credan : « Partez ! » Lou veiqui de deiviardâ (5) di lo direci de Limôgei.

Lo fenno dô Copitani vengue sur queu co. En dou mou queuqui li counte ce que n'en erio. « Bougre d'cinoucen. li disse so fenno, tu sei poya te ôro. Tu podei be coure te ôci. Fô que tu châ pû beitiou qu'un âne. Ah ! nou soun be prou richei, vai, nou poden be bolia lo besugno per re, sacre animau ! E lou pu for, qu'ei te qu'a coumanda lo courso. »

Lou Copitani vigne dohor qu'ô vio éta couyouna e se mete de coure, se ôci, aprê lou pintrei en credan : « Qu'ei prou ! qu'ei prou ! Tournâ ! Tournâ ! Mâ quiqui erian deijâ ô Mas-de-l'Age e fojan senblan de ne pâ ôvi. I ne tarden pâ d'aillour a se reitâ, i erian tou trei deilena (6).

Lou Copitani s'en tourne châ se coum'un petou e se fogue ensurtâ touto lo journado per so fenno.

Per chobâ, fô dire que lou lendemo, dilû, van que Lou Copitani oque pourta plaino, un gazetie de lo fobrico mounte à l'ôberjo, de lo par dô pintrei, per poya ce qu'i devian. e entau, tou fugue douba sei einiei per degu, noumâ per lou pauvre Copitani que vio possa un meichan diômen.

LOU VIEI MARS AU.

(1) Mettre au pas.

(2) Voir « Le Galetou » de février 1939.

(3) Consommer et partir sans payer.

(4) Tirer d'affaire.

(5) Décamper.

(6) Essoufflés.

No drolla que s'en vai en balado, bien maiado ei meta maridado !... Drollas, courez vite chaz

QUEYROI

7, boulev. Louis-Blanc, Limoges

per maiâ votre parpai !

Lou magasin ei toujours en brando de flour, coumo un vargei au mei de Mai !

CARNOVAR E CENDREI

Ne sabe pâ perque se veu huei de lo jen que creu que lou peizan n'ei mâ un soligau. Co n'ei pâ moun eivi. Per lou carnovar se dijo be cauco fodorio (1) mâ pâ si forto qu'un voudrio nou fâ creure. Lejissei quello chansou. Moua gran pai me l'ovio apreizo e sai counten de lo nota ahuei per mo untra qu'en Limouzi se chantavo de brovâ chozâ.

Moderato

1^{re} Co - rei-me vai ju-gâ soun rô-le O nou vei-ro be tou ve-ni Nou ne po-
-den gro pu fu-gi. Per si pau de ten que nou res-to, Be-van tou quello malo pes-to
Min-jan lou pâ-ti, lou ro-goû E ve-jan si lou vi soun bou, E ve-jan si lou vi soun bou.

Coreime vai jugâ soun rôle;
O nou veiro be tou veni,
Nou ne poden gro pu fugi.
Per si pau de ten que nou resto,
Bevan tou quello malopesto.
Minjan lou pâti, lou rogoû
E vejan si lou vi soun bou (bis).

L'autre jour que iô me chôfavo
L'erio, mou omi, tou gaillar
De veire sola nôtre lar
E sei parlâ de veliei dinâ,
De chô, de robâ, de sardinâ,
To moulido e toun haren
Me remplissen moun cor de ven (bis).

Vai-t-en fa renpli nôtre barle,
Tu fricossora qui boudin,
Tu fora rôti qui lopin.
De lo soupo ser nou lou huli
E laisso lai toun meichan-tôli,
Nimai quello creimo de la
Que broïorian moun ertouma (bis).

Me ve, per chobâ, no gnorlo, que moun omi lou musicien, que vio leji Rabelais, troubavo a so môdo :

Doû vezi, un jour de Cendrei, se trouben di leur charreirâ e se meten de borutela (2).

— Nou deurian nou deguizâ en marcara.

Que prendran nou ?

— Si tu vouei, tu te deguizora en jardinier e me en melou. Coumo ahuei sai rempli de ven de lo deibourdado d'arsei, tu me sinorâ ente fô; e, creze que tu me trouborâ modur.

L'historio ne di pâ si io fagueren; mâ me, iorio mier cima fâ lou melou que lou jardinier. E vautrei ?

Queu jour de Cendrei me fai pensâ a d'uno zinzouei-no (3).

A Pari, coumo tou lou mounde couneli lo maniero dô cha, de grotâ en leur pautâ de dorei, di certen momen quant-t-i trouben de là cendrei, moun vezi ve de me dire que lou gran Cha de Perso, qu'erio vengu di nôtre grando capitâlo, vougue vizitâ là cendrei de nôtre gran emperour Napoleoun. De pô que so grotado laisse cauque meichan suveni, un n'o pa vougu lou li leissâ nâ. Pensa-vou qui an bien fa ?

(Mars 1906).

PIERE DO FAURE.

(1) Plaisanterie.

(2) Bavarde.

(3) Blague.

Un viei proverbe dit qu'a no bravo teito tout va bien. Qu'et beleu be vrai. Mâ lous chopets de chaz LEBUR fan mier que co : mettez-lous sur no vorro teito, lo parei bravo !

La Chapellerie LEBUR
et
LEBUR-MODES
Rue Adrien-Dubeuché
LES MIEUX ASSORTIS DE LA REGION

Lous astronômeis daus journaux se troumpen suven, mâ lous barometreis se troumpen pas, surtout quant is venen d'uno meijou de counfianço coumo

GAUTIER-LAVIGNE

13, rue Saint-Martial, Limoges. Téléphone 51-63

Is troubarant dins quello meijou de las lunettas de primier choix et pas char per legi eisa et sei peno l'amusant « Galetou ».

Tous les jours, dans toutes les localités de la région...

les TRANSPORTS " J. BERNIS & C^{IE} "

...livrent et ramassent toutes marchandises, pour toutes destinations...

LOU SEGROUND TOUR

Couneissez v'autreis Virovialo ?
Si las drollas de queu pais
Sount gentas, lous mechants chamis
Li sount mas faras quant co jalo,
Et las paubras creden toujours
Que co reito lous veilladours.
Quaque piti bouci de routo
Sirio segur lou bien vengu;
N'en ei parla, chacun s'en douto,
Mas dins Virovialo degu
N'o jamais saubu ni pougu
Fà valei lous drets dau village.

« Per vei queu chami charetai
Nous foudrio dins lou vesinage
Un counseiller municipai,
Disian lous viets dins lours perpaus.
Is n'en tengeren n'assemblado.
Qui chòzi ? Is pensèren tous
A lo lingo si reveillado
Dau jône marchand de moutous.
So fenno, d'abord counsurtado
Li metet pas d'opôsici,
Lo fuguet vite decidado
Et disset : « Per mo damnaci !
« Jo n'empecharai pas Balisto,
Quant tournoran las elecis,
De se fà pourtà sur lo listo ! »

Ce que fuguet dit fuguet fa;
Mas lou diomen que co votayo
Qu'ei lou mechant vent que hufayo

Et notre Tistou, mourtiffa,
Fuguet boun per lou baloutage.
Lou mairo disset : « Prens courage,
Nous te sertiran n'autro ve,
Co siro per diomen que ve ! »

Lo veillado fuguet plasento
Vous n'en repoude ! A lo meijou
O troubet no fenno risento
Coumo no porto de preijou.
O trapet no bouno vèprado,
Minget no soupo mât coueifado,
Sei legumage et sei brejou.
« Ne sias pas si decounsoulado,
Disio-t-eu, fais te no rasou.
Ne puras pus, pito Suzou.
Qu'ei segur no vòro journado,
Mas auvo moun explicaci :
Qu'ei toujours entau, n'elecì,
Perque doun te fâ tant de bilo ?
Diomen tu siras pus tranquilo,
Lou prumier tour ne couno pas !
Chacun o pô de se troumpâ,
Et l'eleitor, que n'en lebreto.
Quant faut fâ queu brave metier,
Semblo notre viei menetrier
Qu'essayo so peu de chabreto
Et fai liroumâ soun auboueï
Un cop per re, per lou plasei !... »

Et Tistou parlâvo, parlâvo...
Mas lo Suzou qu'ebadaliavo

Disset : « Tistou, qu'ei prou veilla !
Sei fe ni cliardo, io m'eimage
Qu'un po parlâ dau baloutage
Tabé coueija coumo siclia.
— Nan dermî, qu'ei no boun'edeio,
Faguet-eu, d'un air cavalier,
Et diomen que ve, pito feio,
Te proumete qu'un counseiller
T'embrassoro sur l'oreiller. »

Moun historio n'ei grô chabado.
Quand lo chandello fuguet tuado...
Mas reitan-nous. Sur lou chabai,
Laissan s'endermî lour einet;
Barran l'oreillas mais lous oueis !
N'houro pus tard, Tistou roullâvo,
Mas lo Suzou toujours gemâvo
Et s'envierlâvo dins lou liet.
Talomen qu'o se reveillet.
« Perque gemâs-tu, mo Suzilla ?
Oblidas-tu mo paubro fillo
Que sirai counseiller diomen ?...
— Qu'ei be per qu'ai trop de memorio
Disset-lo, qu'ai tant de turmen.
Diomen t'empourtoras lo glorio,
Mas diomen qu'ei denquero loin !
Tu sabei coumo saïs curiso,
Me fasâs pas languî huet jours;
Parlo me de queu segound tour,
Moun Bastisto, saïs trop enviso
De veire si qu'ei lou meillour ! »

Jean PEBIER

MOTEURS ELECTRIQUES
tous usages

GROUPES ELECTRO-POMPES

MATERIEL ELECTRIQUE
AGRICOLE

"LAW"

Seul Concessionnaire
pour la Région :

E^{IS} BOISMORAND
12, boulevard de la Cité, 12
LIMOGES — Téléph. 26-78

BEVEZ LOUS NUVEUS

SODAS LAPLAGNE

Pur sucre - Digestifs - Rafraichissants

Is disen que tout ei char. Co n'ei grô vrai. V'autreis verrez
qu'un po vei no bravo garniture de chambro per pau d'argent,
si v'autreis âs lo bouno edeio de nâ fâ no visito a

L'AMEUBLEMENT GENERAL (Union des Fabricants)
Limoges — Place de la Motte — Limoges

TOUT CE QUI CONCERNE L'AMEUBLEMENT
Tous genres — Tous prix

ROYALET
AUX FRUITS
QUINQUINA
DES GOURMETS
YONQUE-FORTHAN

TIGNASSO O PORODI

Letro de Jean Tignasso à Moussur
Detrover, soun coussellei sur tero.

Io sai a lo porto dô porodi ; n'ai pâ pougu li entrâ, e qu'ei per co que vou ecrive, per vou counsurtâ.

Veiqui ce que s'ei possa :

Qu'ei lou mandi, dobouro, que nei tûtâ a lo porto. I ai garda mâ vieillâ obitudâ de trolia lou sei, far, e lou mandi dobouro. Un li per pâ soun ten.

Beleu que ribavo en pau tro tô, e que derengei sen Piere, car ô debrigue for soun feneitrou, tou-t-eifeuni, ô li posse so teito, e tou grougnan me disse : « Qui sei-tu ?... que volei-tu ?... qu'â-tu fâ per entrâ ô porodi ?... â-tu tou popiei en reglio ?... »

M'atendio pâ a tout-t-oco, co me sunsigue, e rertei qui planta coumo no bobôio, sei poudei parlâ.

Pardi ! n'en vio be prou fa, de chozâ, mâ si pau de bounâ, e tan de meichantâ, que quelâ qui me revegnan toutâ e que de l'oirâ ne m'en suvegno de peino.

Ne poudio pertan pâ dire a sen Piere que vio eita vilen vezi ; que vio fa dô prouceu a tou lou mounde ; que vio meichanto lingo ; que vio prei d'oqui, d'olai, ce que treinâvo, e beleu n'erio pâ meu !... Co ne m'orio pâ fâ deibri lo porto.

Tobe ne reipoundio pâ, e sen Piere s'empochentavo. A lo fi, o me disse : « Ei be ! tu ne dizei re ? Qu'ei bien ! quan tu sirâ en reglio tu tournorâ ! » E ô me bore soun feneitrou ô nâ.

N'en figuei tou-t-eicunla, e rertavo qui, deipei ne sabe cambe de ten, a vizâ lou feneitrou bara, quan vigne veni lou pai Loflour, l'ancien jardiniei de Lo Bâtido, que vegno se ossi per rentrâ o porodi.

Nou nou disseren bounjour, nou nou domanderen lou pourtomen, e li countei ce que vio riba.

Qui bougrei de jardiniei soun coumo lou tolieur. I an toujour no retorno touto preito per se tirâ d'ofâ.

« Tu vâ veire », me disse-t-eu. E ô ne tûtâ.

Sen Piere vize et li poze lâ querti.

Lou pai Loflour ne lou fogue pâ atendre : « Qu'ei sen Fiacre, disse-t-eu, que m'o fa opelâ per li doubâ soun varjei. eiqui lou printen, e... »

— Bien, bien, repoude sen Piere, qu'ei bou, rentro ! rentro ! » E ô li debrigue lo porto que vite se tourne borâ. Co me bolie n'eideyo. Tournei tûtâ.

Sen Piere debrigue soun feneitrou, me recouneque, e me disse : « Ei be sei-tu en reglio ? »

— O que voui, repoude-io. Vene a un randei-vou que m'o bolia sen Chicano per ahuei ».

Sen Piere m'oreite : « Tu dizei sen Chicano ! per ahuei ! ! un randei-vou ! ! Ah ! viei farceur ! L'i o un mei que sen Chicano ei parti, opela per lou Aleman, per lou ofâ do Maroque, e ô ei lai a Argesilas. E tu dizei qu'ô t'aten ! Tu n'en a de l'oploun ! Viei manteur ! Fou me lou can ! e n'ei mâ ten ! »

Vio manqua moun co, e me vio troumpa.

Mâ, vou iô sabe be, me chuque pâ per si pau. Me dissei : « Iô vou attendre, viza qui que van veni, eicouta ie qui diran e tocha de fa deibri lo porto. »

Me meteï pâ loin dô feneitrou, en pau cocha, e atendei.

Touto lo serenâdo se posse per sen Piere a deibri lo

porto ô venan e lo tournâ borâ. Co n'ei pâ no plaço de feignan, qu'ô o qui, segur !

E li nen vengue. Dô viei, dô jônei, dô ômei, de la fennâ. Mâ tou vian lous popiei en reglio. Sen Piere lou lejcho, vizavo lou signalomen e sei re dire deibri lo porto a qui que devian rentrâ, lou leissavo possâ e tournavo borâ.

Ne pougue ni re entendre, ni re tropâ.

Ver l'ensei ribe lou pai Tapodur, lou peliaire do Piti-Grossorei, plo counnegu di lou vilagei ente ô navo chotâ lâ peu de lopin, lâ peliâ e lo foratio, e pai d'uno noumbrouzo fomilio de pitâ e de piti. Coumo lou autrei, ô tûte, e sen Piere li domande sou popiei. O n'en vio pâ. Lei doun, lou boun sen Piere li poze lâ querti e li domande ce qu'ô vio fa per soun solu.

« Ah ! paubre sen Piere, n'ai gro gu lou ten de li pensâ, a moun solu ! Vio prou a fâ per nûri mo fomilio ! E quan-t-un o no fenno et treje piti... »

O nâvo countugna e counta sâ peina, sou molur, mâ sen Piere l'oreite : « Ta eita morida, moun omi ! Ta gu no fenno e treje piti ! Ta prou sufer entau ! e ta plo fa, sur tero, toun pugotôri, mai toun enfer ! Rentro vite ! li o toujour no plaço o porodi per lou maluroû coumo te ! » E o rentre.

Queto ve, regno moun ofa. Si, toujour, li vio no plaço o porodi per qui que se soun morida, li n'en vio be segur uno per me que io sai eita treï ve. E tourne tûtâ a lo porto.

Lo ne toubavo ; fojo deijsa bru, e sen Piere, que se vio pressa per veni vizâ ô feneitrou n'en vio oblida sâ lunetâ. Tobe ô ne me recouneque pâ e me tourne fâ lâ querti d'uzage.

Li reipoudei douçomen, sei me pressâ, e de mo vou lo pû trito : « Io sai Jan Tignasso, do Mâ-Coucu. I ai eita bien molurou di mo vito e i ai bien sufer. Perque, vezei-vou, boun sen Piere, me sai morida trei ve, e prerque quatre ! co se cosse ô dorei moumen ! E vou coumprenei be que... »

Aqui sen Piere m'oreite e, tou-t-eimoli, me disse : « Ah ça ! me prenei-tu per no vieillo bouriquo, de qui veni me countâ quelâ gnorlâ ! Coumo ! tu dizei que t'â sufer de te vei morida et tu li a tourna doua ve, trei ve, prerque quatre ! Tu sei un viei blogueur. Si tu via prou poti de to primiero fenno, si tu n'en via minja tou n'aizei, tu n'en oria pâ prengu no segoundo ; co, qu'ei segur. Lei doun, tu ne sei mâ un meissongei obe un âne, e lou porodi n'ei pâ per qui doqui. Vai-t'en pû loin ». Sen Piere rentre so teito, bore lou feneitrou e me leisse qui piqua ente io sai denguerou.

Vou, Moussur Detровер, que m'ovei si suven trouva uno encheizou per me tirâ d'ofâ sur tero, ne pouria-vou pâ me bolia cauco moliço per roulâ lou pourtiei do porodi ?

Jan TIGNASSO.

Per copio : LECHODIEI.

HENRI ESDERS

O vend boun et boun marchâ et n'ien n'o per toutes las boursas
RUE ADRIEN-DUBOUCHÉ, A LIMOGES

Lo revencho de lo maî Maximum LOUS QUATRE BOUNS DI

Notreis lectour an tous legi dins lou Galetou dau mei de janvier : « L'Etrengo dau pai Maximum ». Is an segur devina que li vio no fauto : Co n'ei pas Moriço lou pâtissier que vai chaz lou pharmacien, qu'ei Maximum se mêm, co se coumpren.

Nous vant ahuei, vous counta lo suito :

Quan lous budeus de lo maî Maximum fuguerent tranquileis, après l'etrenno que li vio fa beure soun home, co fuguet lou tour de Maximum d'esse malaude. O avio de las bibasous et, coumo lou medeci de Sen Banturlo se troubo dins lou village, lo lou faguet rentrà per l'esaminà.

— Co ne siro pas grave disset lou medeci, mà fô sègre lou regime : votre-home beu trop, minjo trop, ô fai de lo tenci : fô qu'ô fase attenci co li jugorio un meichant tour !

— Vole be vous creure Moussur quand vous disez qu'ô tifo trop, mà vous devez vous troumpà per l'attenci, vous repounde qu'ô n'en o gaire sinei per soun che. O ne fai pas cas de me, solumen, coumo ô o no bouno pensi io tene a se et quand lou veise malaude co me fout lo patraquo : pensà dounc si ô venio à muri co sirio no bravo pertu per me !

— Qu'ei vrai, faguet lou medeci.

— Dijà me siô plâ, Moussur, ce que fô fâ per l'empeichâ de vei sas bibasous.

— Fô li fâ senti dau vinagre, de l'aigo forto, caucore que sen fort.

— Iai ce que fô, Moussur, grand mercei.

L'endemo de lo visito, après vei bien marendâ, lou pai Maximum aguet no bibasou, ô s'endermio.

— Tu sabeis, disset so fenno, lou medeci o dit de pas dermi apres marendou, co pourrio te jugâ un meichant tour.

— Ne pode pas m'empeichâ, repoundet Maximum en virant lous oueis, sai coumo assouma.

— Eh be te vai reveillâ me, faguet lo maleisado.

Lo sertiguet un bouci de fromage de Marolo que pudio plo per moun armo et lo veiqui de fretâ, fretarâs-tu, sous lou naz dau viei que se reveillet en disant :

« Cati, Cati, viro-te de l'autre biaî, t'en preje ! »

JAN DE GLANO.

NOUVEAUTÉS, DRAPERIES, TISSUS, etc...

LECOMTE-CHAULET

Place des Bâches, 19-21, Limoges

Un m'o di, l'autre jour, que quello meijou tenio depei cent-an. Belen pà tan. Mâ l'ei counegudo dî tou lou poi... e pu loin dengero.

Eimandi voulio veire lou potrou. Guei de lo peno a possâ per nâ li parlâ. Li vio do mounde, dâ mounde, diria qui baillen tou per re. De vrai, per lou leinâgei, là nuventâ, lo sedo, degu ne po li fâ coumo li. I chaten dâ moudelou de besugnâ a boun pri e tournen vendre a piti benefice. Quei tou lou sece de lo meijou.

Nâ li no ve, vou li tournorei.

Viroulau, qu'ero meitadier de Mouchaty lio louten, louten, ne fozio pas nâ soun gamin ô categorime, pertant ero bien tem qu'ô faguesso so primiero cumunioun, lou drôle courio dins sous treize ans.

Un jour lou curé de Dournazac, en passant dins lous parajeis, n'in faguet lous reprocheis.

— Ercusâ-me, moussur lou cure, disset Viroulau, qu'ei talamen louen et mau coumode per nâ chaz nous que n'ai pas vougu lou vous renvoyâ.

Mâ ô ne perd pas soun tem, l'i aprenne tout ce que sabe.

— So-t-eu, dau mins, que l'io treis bouns Di : lou pai, lou fi et lou Sent Esprit.

— Iô crese be ! Depei lou pai jurqu'à l'insisoi ô so tout.

— Qu'ei bien, qu'ei bien, faguet lou curé, si qu'ei entau renvoya-lou, li farai fâ so cumunioun.

— Iô pensavo belomen attendre de nâ à Firbeix permour que nou van nous remudâ per lo Toussain.

— Co n'ei gro lo peno d'attendre. Fai-lou veni, te dise.

— Qu'ei n'afâ entendu, Moussur lou curé.

— Lou jour riba, notre drôle vai trouba lou curé.

— Qu'ei me lou Tiene Viroulau de Mouchaty, vene per fâ mo cumunioun.

— Pourrias-tu me dire : Notre Pai et Je vous salue ? Tiene disset bien sas prejerâ.

— Qu'ei bien moun piti, toun pai n'o pas menti. Et tu sabeis cambe lio de Di ?

— Moun pai m'o dit que n'in vio quatre.

— Coumo quatre ? O t'o dit que n'in vio trei : lou pai, lou fi et lou Sent Esprit, n'ei co pas ?

— Et l'insisoi, lou prenez-vous per no pruno de che, Moussur lou curé ?

JAN DE CHALUS.

De là ve un chosi de brave popiei per topissâ no chambro : Gnio dâ ôseu, de brovâ flour; mâ lou soulei que tapo dessus e lo poucheiro l'an tō bima.

Ei be un po eichivâ qui einei en prenan do popiei SANITEX que ne channio pas de coulour e se lavo coumo no telo cirado. Courez n'en chatâ châ GRANY, lou droguiste de lo plaço dâ Carmel.

Quand un o de brava dens un ei toujours gente et un se porto bien.

Per vei de brava dens fô nâ trouba un boun dentiste :

Cabinet Dentaire R. Beyrand

38, rue Elie-Berthet

(Ras lo plaço dans Bâches)

BOUS SOINS, BOUN TRABAÎ ET PAS TROP CHAR

Lous gourets de Liônetou

Un jour de feiro de Sen Lionard, lou pai Liônetou et soun vesi Jantounet en chacun lour attalage, menavant vendre douas troyadas de braveis gourets, per moun armo.

Lou chavau de Jantounet, nervou et pus jône que queu de Liônetou, prenguet de l'avango.

Liônetou seguio de louen, so vieillo carno ne prenio já-mai lou trot, sinei quand lo voituro lou poussavo dins las davaladas.

A lo mountado qu'un pello lo Berezina, lou pai Liônetou aguet envio de dermi. Per se tenei eveilla o sertiguet so pipo en disant : Iô vau bourra mo couado, te !

Veitlou qui de pipâ coumo no chôdiero.

O Puei l'Oseu, en faço de lo Grando peço lo mountado est redo, lous gourets coulèren en arei de lo voituro, fague-ren petâ las cordas que teniant lou baradou et toubèren tous sur lo routo. Pas l'un de demoure dedins.

Liônetou fumavo toujours, o n'ôviguet re dô tout et countine soun chômi sei s'eimajâ de sous gourets.

A lo cimo de lo côto, Jantounet l'attendio :

— As-tu mounta eisa, credet-eu.

— Plo, mo fé, qu'ei bien de bolan et lou chavau n'o pas mouilla dô tout.

Is cliapèren d'uno jardiniero à l'autro. A Eyjeaux lou jour ne piquâvo mâ, degu n'ero leva.

Aux Alloueis, Jantounet, que retenio soun chavau per attendre Liônetou, descendet per nâ ente lou rei vai de ped. Lous chavaux marchavant toujours.

Quand Jantounet aguet choba, tout en roulant no cigaretto, ô elounguet lou pas per trapâ las voituras.

Quant ô ribet darei que'lo de Liônetou, ô viguet lou

baradou eboulia, lo paillo que pendio, mâ pas un gourer.

— Dijo, Liônetou, qu'as-tu fa de tous porcs, tu lous as vendus ?

— Coumo, lous ai vendus ? Is sount be dins lo jardinièro quèraque ?

— Noun gro ! tu lous as perdus.

Liônetou plantet, viset, juret, se rachet lous dareis piaus qu'ô avio sur lo teito, et tournet virâ per essayâ de trouba sous gourets en credant :

— Sai bien malhurous, moun di, moun di ! Ente nâ per lous trouba et si lous trobe pas qu'ai dire lo fenno ? Sai perdu, sai perdu !

Jantounet seguet so routo laissant credâ Liônetou, que ribet a lo meijou sei lous gourets.

So fenno que lou viguet veni en plejan l'epanlâ se doutet de quaucore.

— Tu n'as pas na a lo feiro ? disset-lo, qu'ei co qu'ô arriba ?

Liônetou li countet l'affâ.

— « Ah ! viei fô, de viei âne, tu seis plo bien saca ! Êi-co possible d'esse si beitiu. Tu iô as toujours éta, tu iô siras tout toun tem de vito.

» Perdre daus gourets que sount darei se dins lo voituro mai ne re veire, ne re ôvi et fâ siei kilomeitres sei s'en apercègre, jamai pus co s'avio vu !

» Poubre viei lourdaud ! si Jantounet counto l'historio à lo feiro is n'an pas chaba de se moucâ de te.

» Tiro-te de davant mous oueis, tu ne poueis pus re fâ de bien ! »

LOU GRAND FRISA.

Lou thermometre

L'endemo dau carnavar lo Catissou ero malaudo : « L'avio talomen metu de pebre di sas boudinas que co li avio pourta sur lou système, disset soun home, Jase, au medeci qu'o nanet queri. Co li cousino pertout, dins lo gorjo mai aillour, et lo no se a n'en tari lou pou. So lingo que deja ne demouravo jamai no minuto en plaço viro coumo no follo, pu rede que lo gulo de las segoundas; pas mouyen de lo planta; fô veni lo veire ».

Ma lou medeci ero preissa : « L'o beleu lo feure, disse-teu; li a vous prei lo temperaturo ?

— Noungro, n'y ai pas pensa, disset Jase, que ne coumpregno pas; mâ lo prendrai be, que fô co fâ ?

— Eh be, veiqui : « Ne pode mâ passâ châ vous di douas ouras; per lou mamen sai pela aillour; per gagna dau tem, vau vous douna un termometre et vou lou li metrez dins lo gorjo; vous lou tirarei quan ô ne foro pu effet. »

Moun Jase tourno a lo meijou, a so vudo, lo Catissou li reprocho de vei passa trop de tem et peteilo coumo sabèn fâ toutes las fennas :

« Draibo toun four, li disset soun home, lou medeci m'ô dit de l'y metre que l'epleit per fi de te calmâ l'enflamaci. Et fô lo li leissa tan que lo foro effet ».

En co lou termometre dins lo gorjo, lo lingo ne viro

pus, e per causo ! et moun Jase ei plo counten. N'ouro, douas ouras passen, lo fenno fai petâ daus oueis qu'orian fusilla n'armado. A lo fi, lou medeci ribô :

« Ah ! moussur lou medeci, li crêdo Jase, voire « tan meitre fai denguerio effet, ô ei pu fort que me perque jamai n'avio pougu li planta lo lingo entau ! »

LOU FELI.

Lo rillo et lou trapou

Tonâ ovio plaça dô trapous tras un plai per tropâ las rillâ. Co fosio fre ; li ovio un pau de nèvio.

Tandi qu'ô ero in trin de lous vesità, dous gendarmas riben sei bru dare lou plai, a coûtâ d'uno charau et se metin a lou visâ.

L'un de is crêdet à Tòni : « Liei-lo ? ».

— Nou, dit queuqui; que'lo garço o minja lou verme et ne s'o pâ fa trapâ.

— E be, quei te que sie tropa.

En memo tem ô sauro lo charau, impougnio lou trapou-nier ô coulet et li fai un prouces-verbau.

Quiqui que voulen tropâ lous autreis, sount suven tropâ.

CHARLE DE L'ETANG.

Le Gérant : François BEYRAND.

Imp. RIVET, 21, rue d'Aixe, Limoges